

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

DVP3111



EN	User manual	3
DE	Benutzerhandbuch	18
ES	Manual del usuario	36
FR	Mode d'emploi	53
IT	Manuale utente	70
PT	Manual do utilizador	87
DA	Brugervejledning	103

EL	Εγχειρίδιο χρήσης	118
FI	Käyttöopas	136
NL	Gebruiksaanwijzing	151
PL	Instrukcja obsługi	168
SV	Användarhandbok	185
TR	Kullanım kılavuzu	200

PHILIPS

LASER

CAUTION:

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION:

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED. DO NOT STARE INTO BEAM.

LOCATION:

INSIDE, NEAR THE DECK MECHANISM.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DVP3111, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n.548.
Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Lifestyles
Philips, Glaslaan 25616 JB Eindhoven,
The Netherlands

Norge

Tydeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparát

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specifikt för detta, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nättdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle. Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta.

Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

LASER

CAUTION:

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION:

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED. DO NOT STARE INTO BEAM.

LOCATION:

INSIDE, NEAR THE DECK MECHANISM.

Table des matières

1	Important	54
	Sécurité et remarque importante	54
	Remarques liées à la marque commerciale	55
<hr/>		
2	Votre lecteur de DVD	55
	Caractéristiques	55
	Présentation du produit	55
<hr/>		
3	Connexions	57
	Connexion des câbles vidéo	57
	Connexion des câbles audio	58
	Routage audio vers d'autres appareils	58
	Alimentation	58
<hr/>		
4	Mise en route	58
	Préparation de la télécommande	58
	Recherche du canal vidéo adéquat	59
	Sélection de la langue d'affichage des menus	59
<hr/>		
5	Lecture	59
	Lecture d'un disque	59
	Lecture de vidéo	59
	Lecture de musique	61
	Lecture de fichiers photo	62
<hr/>		
6	Réglage des paramètres	63
	Réglages généraux	63
	Configuration audio	64
	Réglages vidéo	64
	Préférences	65
<hr/>		
7	Informations complémentaires	66
	Entretien	66
	Caractéristiques techniques	66
<hr/>		
8	Dépannage	68
<hr/>		
9	Glossaire	69

1 Important

Sécurité et remarque importante



Avertissement

- Risque de surchauffe ! N'installez jamais le produit dans un espace confiné. Laissez un espace d'au moins 10 cm autour du produit pour assurer une bonne ventilation. Assurez-vous que des rideaux ou d'autres objets n'obstruent pas les orifices de ventilation du produit.
- Ne placez jamais ce produit, la télécommande ou les piles à proximité d'une flamme nue ou d'une autre source de chaleur, telle que la lumière directe du soleil.
- Utilisez le produit uniquement en intérieur. Éloignez ce produit des sources d'eau ou d'humidité, ou d'objets remplis de liquide.
- Ne posez jamais le produit sur un autre équipement électrique.
- Restez éloigné du produit en cas d'orage.
- Si la fiche d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.
- Rayonnement laser visible et invisible à l'ouverture. Ne vous exposez pas aux rayons.



Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.

Ce produit est conforme aux spécifications des directives et des normes suivantes : 2004/108/EC, 2006/95/EC

À propos du balayage progressif

Notez que tous les téléviseurs haute définition ne sont pas pleinement compatibles avec ce produit. Il est possible que l'image contienne des artéfacts. En cas de problèmes d'image en balayage progressif 525 ou 625, nous recommandons à l'utilisateur de sélectionner la sortie de définition standard. Pour toute question concernant la compatibilité de nos téléviseurs avec les lecteurs de DVD 525p et 625p, contactez le service d'assistance clientèle.

Mise au rebut de votre ancien produit et des piles



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.



La présence du symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC. Veuillez vous renseigner sur votre système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Veuillez respecter la réglementation locale et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères courantes.

La mise au rebut correcte de l'ancien produit permet de préserver l'environnement et la santé.



Votre produit contient des piles relevant de la directive européenne 2006/66/EC, qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères.

Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles car la mise au rebut correcte permet de préserver l'environnement et la santé.

Remarque concernant les droits d'auteur



**Be responsible
Respect copyrights**

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur, soumise à certains brevets américains et autres droits relatifs à la propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres détenteurs de droits. L'utilisation de cette technologie doit être soumise à l'autorisation expresse de Macrovision Corporation, et ce, uniquement dans le cadre du visionnage à domicile et d'autres cas d'emploi limités sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. La rétro-ingénierie et le démontage sont interdits.

Remarques liées à la marque commerciale



Fabriqué sous licence Dolby Laboratories.
« Dolby » et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.



« DVD Video » est une marque déposée de DVD Format/Logo Licensing Corporation.



« DivX », « DivX Certified » et les logos associés sont des marques commerciales de DivX, Inc et sont utilisés sous licence.
Lecture de vidéos DivX® avec menus, sous-titres et pistes audio.



2 Votre lecteur de DVD

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Caractéristiques

Adaptation à la taille de l'écran

Les films s'affichent en plein écran, quel que soit le téléviseur.

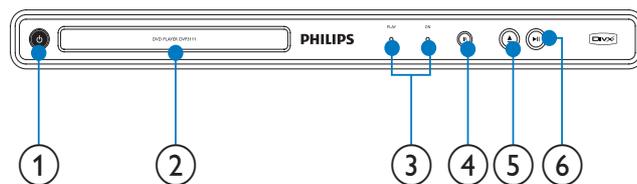
Codes de zone

Votre <item> lit les disques présentant les codes de zone suivants.

Code de zone DVD	Pays
 	Europe

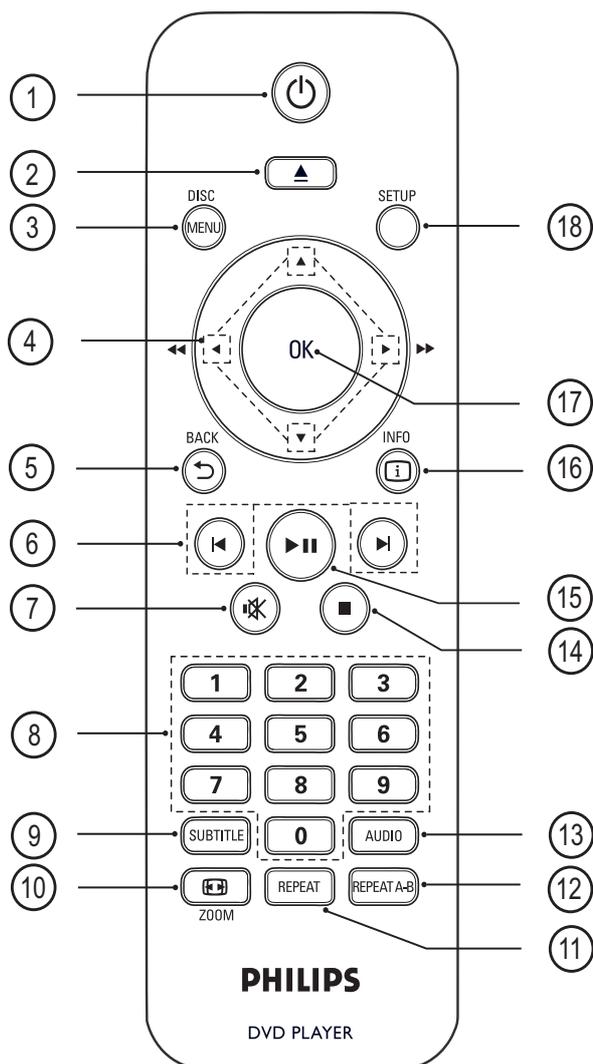
Présentation du produit

Unité principale



- ① 
 - Permet de mettre l'appareil sous tension ou de passer en mode veille.
- ② **Compartiment du disque**
- ③ **Voyants**
- ④ **Capteur infrarouge**
 - Capteur à distance.
- ⑤ 
 - Permet d'ouvrir ou de fermer le logement du disque.
- ⑥ 
 - Permet de démarrer, de suspendre ou de reprendre la lecture d'un disque.

Télécommande



① **⏻ (Mise en veille/Marche)**

- Permet d'allumer le lecteur de DVD ou de passer en mode de veille.

② **⏮ (Ouvrir/Fermer)**

- Permet d'ouvrir ou de fermer le logement du disque.

③ **DISC MENU**

- Permet d'accéder au menu du disque ou de le quitter.
- Pour VCD et SVCD, pour allumer ou éteindre le PBC (contrôle du playback) en mode PBC.

④ **⏪⏩ (Touches de navigation)**

- Pour naviguer dans les menus.
- Pour effectuer une recherche rapide vers l'avant (droite) ou l'arrière (gauche). Appuyez plusieurs fois sur ces touches pour changer de vitesse.
- Pour effectuer une recherche en ralenti avant (haut) ou arrière (bas). Appuyez plusieurs fois sur ces touches pour changer de vitesse.

⑤ **⏪ BACK**

- Permet de revenir au menu précédent.
- Pour les DVD : permet de revenir au menu des titres.
- Pour les VCD version 2.0 ou les SVCD avec le mode PBC activé : permet de revenir au menu.

⑥ **⏮/⏭ (Précédent/Suivant)**

- Permettent de passer au titre, au chapitre ou à la piste précédent(e)/suivant(e).
- Maintenez enfoncé pour effectuer une recherche rapide vers l'avant ou l'arrière.

⑦ **🔇 (Silence)**

- Permet de couper/rétablir le son de la sortie audio.

⑧ **Touches numériques**

- Permettent de sélectionner un élément à lire.

⑨ **SUBTITLE**

- Permet de sélectionner la langue de sous-titrage pour des vidéos.

⑩ **🔍 ZOOM**

- Permet d'adapter le format d'image à l'écran du téléviseur (en utilisant les facteurs de zoom 1,3 et 1,6).
- Permet d'effectuer un zoom avant ou arrière.

⑪ **REPEAT**

- Permet de parcourir les différents modes de répétition.

⑫ **REPEAT A-B**

- Permet de délimiter un passage pour le lire en boucle et de désactiver le mode de répétition.

⑬ **AUDIO**

- Permet de sélectionner une langue ou un canal audio.

⑭ **■ (Arrêt)**

- Permet d'arrêter la lecture du disque.

⑮ **▶|| (Lecture/Pause)**

- Permet de démarrer, de suspendre ou de reprendre la lecture d'un disque.

16 INFO

- Pour les disques : permet d'afficher les informations sur l'état actuel ou le disque.
- Pour les diaporamas : permet d'afficher les fichiers photo sous forme de miniatures.

17 OK

- Permet de confirmer une saisie ou une sélection.

18 SETUP

- Permet d'accéder au menu de configuration et de le quitter.

3 Connexions

Effectuez les raccordements suivants pour utiliser le produit.

Connexions de base :

- Vidéo
- audio

Connexions facultatives :

- Routage audio vers d'autres appareils :
 - Ampli-tuner numérique
 - Système stéréo analogique

Remarque

- Reportez-vous à la plaque signalétique située à l'arrière ou en dessous du produit pour connaître les données d'identification ainsi que le régime nominal d'alimentation.
- Avant d'effectuer ou de modifier des connexions, assurez-vous que tous les appareils sont débranchés de la prise secteur.

Conseil

- Vous pouvez utiliser différents types de connecteurs pour brancher ce produit au téléviseur, selon les possibilités et vos besoins. Un guide interactif complet sur la connexion du périphérique est disponible à l'adresse suivante : www.connectivityguide.philips.com.

Connexion des câbles vidéo

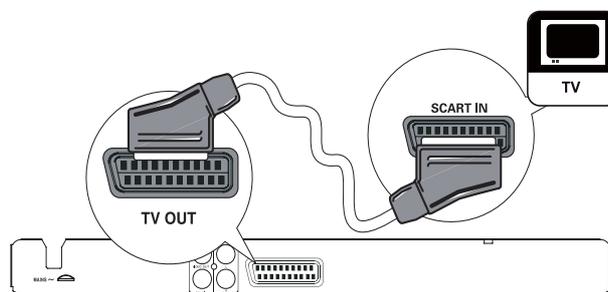
Connectez le produit à votre téléviseur pour afficher le contenu du disque. Sélectionnez la meilleure connexion vidéo prise en charge par votre téléviseur.

- **Option 1** : connexion à la prise péritel (sur un téléviseur standard).
- **Option 2** : connexion à la prise vidéo (CVBS) (sur un téléviseur standard).

Remarque

- Le produit doit être branché directement à un téléviseur.

Option 1 : connexion à la prise péritel



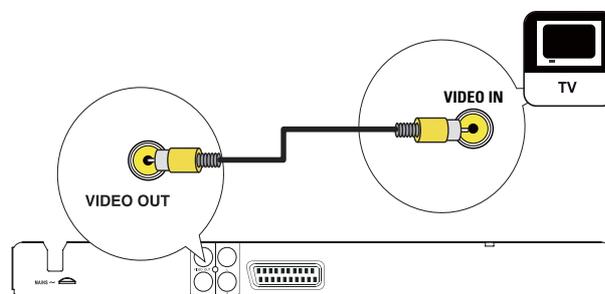
1 Connectez un câble péritel (non fourni) :

- à la prise **TV OUT** du produit ;
- à l'entrée péritel du téléviseur.

Conseil

- Cette connexion permet d'obtenir une image de bonne qualité.

Option 2 : connexion à une prise vidéo (CVBS)



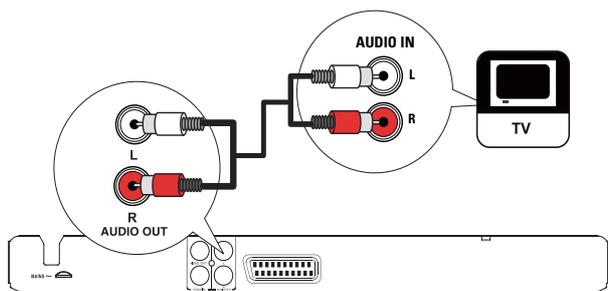
1 Branchez un câble vidéo composite (non fourni) :

- à la prise **VIDEO OUT** du produit ;
- à l'entrée **VIDEO** du téléviseur.

Conseil

- La prise d'entrée vidéo de votre téléviseur peut s'appeler A/V IN, VIDEO IN, COMPOSITE ou BASEBAND.
- Cette connexion permet d'obtenir une image de qualité standard.

Connexion des câbles audio



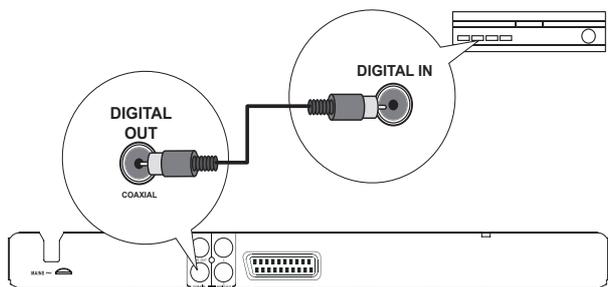
Reliez la sortie audio de votre produit au téléviseur pour que celui-ci diffuse le son.

- 1 Connectez les câbles audio (non fourni):
 - à la prise **AUDIO OUT L/R** du produit ;
 - aux entrées **AUDIO** du téléviseur.

Routage audio vers d'autres appareils

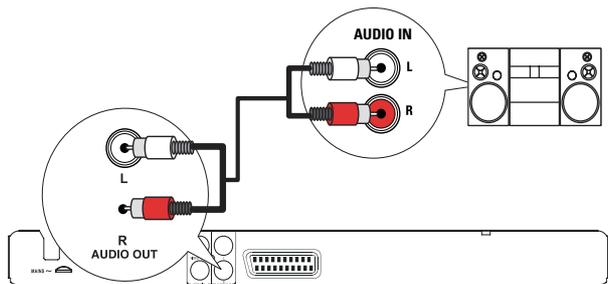
Transmettez le son provenant de votre produit à d'autres appareils pour une meilleure qualité sonore.

Connexion d'un amplificateur/récepteur numérique



- 1 Connectez un câble coaxial (non fourni) :
 - à la prise **COAXIAL** du produit ;
 - à l'entrée **COAXIAL/DIGITAL** de l'appareil.

Connexion d'un système stéréo analogique



- 1 Connectez les câbles audio (non fourni):
 - à la prise **AUDIO OUT L/R** du produit ;
 - aux entrées **AUDIO** de l'appareil.

Alimentation



Attention

- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée à l'arrière de l'appareil.
- Avant de brancher le cordon d'alimentation, vérifiez que vous avez effectué toutes les autres connexions.



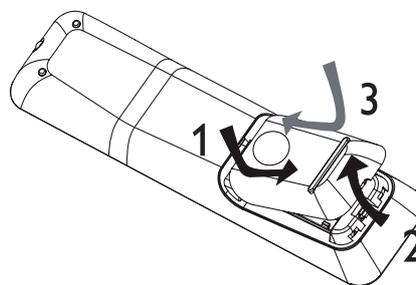
Remarque

- La plaque signalétique est située à l'arrière du produit.

- 1 Branchez le cordon d'alimentation secteur sur la prise murale.
 - ↳ Votre lecteur est prêt à être configuré avant utilisation.

4 Mise en route

Préparation de la télécommande



- 1 Ouvrez le compartiment de la pile.
- 2 Insérez deux piles de type R03 ou AAA en respectant la polarité (+/-) indiquée.
- 3 Fermez le compartiment de la pile.



Attention

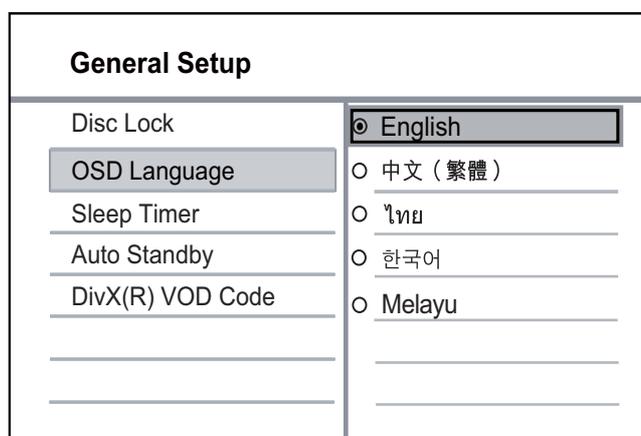
- Ôtez les piles si celles-ci sont usagées ou si vous savez que vous ne vous servirez pas de la télécommande pendant un certain temps.
- Ne mélangez pas les piles (neuves et anciennes, au carbone et alcalines, etc.).
- Les piles contiennent des substances chimiques : elles doivent donc être mises au rebut de manière adéquate.

Recherche du canal vidéo adéquat

- 1 Appuyez sur  pour mettre le produit sous tension.
- 2 Allumez le téléviseur, puis réglez-le sur le canal d'entrée vidéo adéquat. (Consultez le manuel d'utilisation du téléviseur pour savoir comment sélectionner le canal adéquat.)

Sélection de la langue d'affichage des menus

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
↳ Le menu **[Réglages généraux]** s'affiche.
- 2 Sélectionnez **[Langue OSD]**, puis appuyez sur .



- Les options linguistiques peuvent varier d'une région à une autre.
- 3 Appuyez sur   pour sélectionner une langue, puis appuyez sur **OK**.

5 Lecture

Lecture d'un disque

Attention

- N'insérez pas d'objets autres que des disques dans le logement.
- Ne touchez pas la lentille optique à l'intérieur du logement du disque.

- 1 Appuyez sur  pour ouvrir le logement du disque.
- 2 Insérez un disque avec l'étiquette orientée vers le haut.
- 3 Appuyez sur  pour fermer le logement et démarrer la lecture.

- Pour afficher le contenu du disque, allumez le téléviseur sur le canal correspondant à votre produit.
- Pour arrêter la lecture, appuyez sur .

Remarque

- Vérifiez les types de disque pris en charge (voir « Caractéristiques techniques » > « Support de lecture »).
- Si le menu d'entrée du mot de passe s'affiche, entrez le mot de passe pour lire un disque verrouillé ou à accès restreint (voir « Réglage des paramètres » > « Préférences » **[Verr. parental]**).
- Si un disque est en pause ou arrêté, l'économiseur d'écran apparaît au bout de 5 minutes d'inactivité. Pour désactiver l'économiseur d'écran, appuyez sur **DISC MENU**.
- Lorsqu'un disque est en pause ou arrêté et que vous n'appuyez sur aucune touche dans les 15 minutes, le produit passe automatiquement en mode veille.

Lecture de vidéo

Remarque

- Il est possible que certains disques ne permettent pas certaines opérations. Reportez-vous aux informations fournies avec le disque pour plus de détails.

Contrôle de la lecture vidéo

- 1 Lisez un titre.
- 2 Contrôlez la lecture à l'aide de la télécommande.

Touche	Action
	Permet de démarrer, de suspendre ou de reprendre la lecture d'un disque.
	Permet d'arrêter la lecture du disque.
	Permet de passer au titre ou au chapitre précédent/suivant.
	Permet d'effectuer une recherche rapide vers l'avant/l'arrière. Appuyez plusieurs fois sur ces touches pour changer de vitesse.
	Permettent d'effectuer une recherche lente vers l'avant ou l'arrière. Appuyez plusieurs fois sur ces touches pour changer de vitesse. La recherche lente vers l'arrière est impossible pour les VCD/SVCD.

Touche	Action
AUDIO	Permet de sélectionner une langue ou un canal audio disponible sur un disque.
SUBTITLE	Permet de sélectionner une langue de sous-titrage disponible sur un disque.
REPEAT	Permet de sélectionner ou de désactiver le mode de répétition. Les options de répétition peuvent varier en fonction du type de disque.
 ZOOM	Permet d'adapter le format d'image à l'écran du téléviseur. Appuyez à plusieurs reprises sur cette touche, jusqu'à ce que les dimensions de l'image correspondent à l'écran du téléviseur.
 ZOOM	Permet d'alterner entre les différents formats d'écran et facteurs de zoom. Utilisez les touches de navigation pour vous déplacer dans l'image obtenue.
 INFO	Permet d'accéder aux options de lecture ou d'afficher l'état actuel du disque.

Accès au menu DVD

- 1 Appuyez sur **DISC MENU** pour accéder au menu principal du disque.
- 2 Sélectionnez une option de lecture, puis appuyez sur **OK**.
 - Dans certains menus, vous devez appuyer sur les **touches numériques** pour entrer votre sélection.

Accès au menu d'un VCD

La fonction PBC (contrôle de lecture) est disponible pour les VCD/SVCD qui affichent le menu du contenu pour vous permettre de sélectionner une option de lecture. Le PBC est activé par défaut.

Remarque

- Consultez « Réglage des paramètres » > **[Préférences]** > **[PBC]** pour savoir comment activer et désactiver le PBC.

- 1 Permet d'afficher le menu du contenu adéquat de l'une des manières suivantes :

- Si le PBC est activé, insérez un VCD/SVCD.

- Lors de la lecture avec le mode PBC activé, appuyez sur **↩ BACK**.

- 2 Appuyez sur les **touches numériques** pour sélectionner une option de lecture, puis sur **OK** pour lancer la lecture.
 - Si le mode PBC est désactivé, le menu n'apparaît pas et la lecture démarre à la première piste.

Prévisualisation du contenu du disque

- 1 Au cours de la lecture, appuyez sur  **INFO**.
 - ↳ Le menu d'état du disque s'affiche.
- 2 Sélectionnez **[Aperçu]**, puis appuyez sur **▶**.
- 3 Sélectionnez une option de prévisualisation, puis appuyez sur **OK**.
 - ↳ Un écran de prévisualisation contenant des miniatures s'affiche.
 - Pour passer à l'écran de prévisualisation suivant/précédent, sélectionnez **[Préc]** ou **[Suivant]**, puis appuyez sur **OK**.
 - Pour lancer la lecture, appuyez sur **OK** une fois la miniature de votre choix sélectionnée.

Accès à un passage spécifique

- 1 Au cours de la lecture, appuyez sur  **INFO**.
 - ↳ Le menu d'état du disque s'affiche.
- 2 Sélectionnez une option pour le temps de lecture écoulé actuel, puis appuyez sur **▶**.
 - **[Durée ti]** (durée du titre)
 - **[Durée ch]** (durée du chapitre)
 - **[Dur. disque]** (durée du disque)
 - **[Durée piste]** (durée de la piste)
- 3 Saisissez à l'aide des **touches numériques** le temps à partir duquel vous souhaitez démarrer la lecture, puis appuyez sur **OK**

Affichage du temps de lecture

- 1 Au cours de la lecture, appuyez sur  **INFO**.
 - ↳ Le menu d'état du disque s'affiche.
- 2 Sélectionnez **[Aff durée]**, puis appuyez sur **▶**.
 - ↳ Les options d'affichage sont différentes selon le type de disque.
- 3 Sélectionnez une option, puis appuyez sur **OK**.

Visualiser un DVD sous différents angles de vue.

- 1 Au cours de la lecture, appuyez sur **INFO**.
↳ Le menu d'état du disque s'affiche.
- 2 Sélectionnez **[Angle]**, puis appuyez sur **▶**.
- 3 Appuyez sur les **touches numériques** pour changer d'angle.
↳ La lecture s'effectue sous l'angle choisi.

Remarque

- Applicable uniquement aux disques contenant des scènes multi-angles.

Lecture en boucle d'un passage précis

- 1 Au cours de la lecture, appuyez sur **REPEAT A-B** au moment choisi comme point de départ.
- 2 Appuyez de nouveau sur **REPEAT A-B** pour définir le moment auquel finit le passage.
↳ La lecture en boucle démarre.
- 3 Pour annuler la lecture en boucle, appuyez de nouveau sur **REPEAT A-B**.

Remarque

- Vous ne pouvez définir un passage à répéter qu'au sein d'une même piste ou d'un même titre.

Lecture de fichiers vidéo DivX®

DivX est un format de support numérique qui conserve une excellente qualité malgré un taux de compression élevé. Le produit, certifié DivX, permet également de visualiser des disques contenant des vidéos au format DivX.

- 1 Insérez un disque contenant des vidéos au format DivX.
↳ Le menu du contenu s'affiche.
- 2 Sélectionnez le titre à lire, puis appuyez sur **OK**.
 - Vous pouvez sélectionner la langue de l'audio ou celle des sous-titres.

Remarque

- Vous ne pouvez lire que les vidéos DivX louées ou achetées en utilisant le code d'enregistrement DivX du lecteur (voir « Réglage des paramètres » - **[Réglages généraux]** > **[Code DivX® VOD]**).

Lecture de musique

Contrôle d'une piste

- 1 Lisez une piste.
- 2 Contrôlez la lecture à l'aide de la télécommande.

Touche	Action
▶ 	Permet de démarrer, de suspendre ou de reprendre la lecture d'un disque.
■	Permet d'arrêter la lecture du disque.
◀▶	Permet de passer à la piste précédente/suivante.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Permettent de sélectionner un élément à lire.
◀◀ ▶▶	Permettent d'effectuer une recherche rapide vers l'avant ou l'arrière. Appuyez plusieurs fois sur ces touches pour changer de vitesse.
REPEAT	Permet de sélectionner ou de désactiver le mode de répétition. Les options de répétition peuvent varier en fonction du type de disque.

Accès à un passage spécifique

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **INFO** pour sélectionner une option.

Écran	Action
[Disque Aller]	Permet de passer directement à un emplacement spécifique d'un disque.
[Plage Aller]	Permet de passer directement à un emplacement spécifique d'une piste.
[Sélect plage]	Permet de passer directement à un numéro de piste spécifique.

- 2 Appuyez sur les **touches numériques** pour modifier le numéro ou le temps à partir duquel vous souhaitez démarrer la lecture.

Lecture de musique au format MP3/WMA

Le format MP3/WMA correspond à un type de fichiers audio extrêmement compressés (extensions .mp3 ou .wma).

- 1 Insérez un disque contenant des fichiers musicaux MP3/WMA.
↳ Le menu du contenu s'affiche.
- 2 Si la lecture ne commence pas automatiquement, sélectionnez une piste à lire.
 - Pour sélectionner une autre piste ou un autre dossier, appuyez sur ▲▼, puis sur **OK**.

Remarque

- Pour les disques enregistrés au cours de sessions multiples, seule la première session est lue.
- Les fichiers WMA protégés par la gestion des droits numériques (DRM, Digital Right Management) ne peuvent pas être lus par le produit.
- Le produit ne prend pas en charge le format audio MP3PRO.
- Si le nom de la piste MP3 (ID3) ou de l'album comporte des caractères spéciaux, il se peut qu'il ne s'affiche pas correctement à l'écran car ces caractères ne sont pas pris en charge.
- Les dossiers ou les fichiers dont la taille excède la capacité de prise en charge du produit ne pourront pas être affichés ni lus.

Lecture de fichiers photo

Lecture de fichiers photo sous forme de diaporama

Ce lecteur peut lire des photos JPEG (extensions de fichier .jpeg ou .jpg).

- 1 Insérez un disque contenant des photos au format JPEG.
↳ Le diaporama démarre (pour les disques Kodak) ou un menu du contenu s'affiche (pour les disques JPEG).
- 2 Sélectionnez un dossier de photos, puis appuyez sur **OK** pour lancer la lecture du diaporama.
 - Pour prévisualiser les photos en miniature, appuyez sur **INFO**.
 - Appuyez sur les **touches de navigation** pour sélectionner une photo.

- Pour agrandir la photo sélectionnée et lancer le diaporama, appuyez sur **OK**.
- Pour revenir au menu, appuyez sur **BACK**.

Remarque

- Le délai d'affichage du contenu du disque sur le téléviseur dépend du nombre de titres ou de photos stockés sur le support.
- Si la photo JPEG n'a pas été enregistrée avec une extension « .exif », la miniature ne s'affichera pas à l'écran. Elle sera remplacée par une miniature représentant une montagne bleue.
- Le lecteur affiche uniquement les photos numériques au format JPEG-EXIF, utilisé par la quasi-totalité des appareils photo numériques. Il ne peut pas afficher de Motion JPEG ou d'images dans des formats autres que JPEG ou des clips sonores associés à des images.
- Les dossiers ou les fichiers dont la taille excède la capacité de prise en charge du lecteur ne pourront pas être affichés ni lus.

Contrôle de la lecture des photos

- 1 Lancez un diaporama photo.
- 2 Contrôlez la lecture à l'aide de la télécommande.

Touche	Action
◀▶	Permet de faire pivoter une photo dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.
▲▼	Permet une inversion horizontale/verticale d'une photo.
 ZOOM	Permet d'effectuer un zoom avant ou arrière sur une photo. Permet de mettre en pause le diaporama en mode zoom.
■	Permet d'arrêter la lecture.

Lecture de diaporamas musicaux

Permet de lire des fichiers musicaux MP3/WMA et des fichiers photo JPEG simultanément pour créer un diaporama musical.

Remarque

- Pour créer un diaporama musical, les fichiers MP3/WMA et JPEG doivent être stockés sur le même disque.

- 1 Lisez de la musique au format MP3/WMA.
- 2 Appuyez sur **BACK** pour retourner au menu principal.

- 3 Naviguez jusqu'au dossier ou jusqu'à l'album de photos, puis appuyez sur **OK** pour lancer le diaporama.
 - ↳ Un diaporama se lance et continue jusqu'à la fin du dossier de photos ou de l'album.
 - ↳ La lecture du fichier audio continue jusqu'à la fin du disque.
 - Pour arrêter le diaporama, appuyez sur **■**.
 - Pour arrêter la lecture de la musique, appuyez de nouveau sur **■**.

6 Réglage des paramètres

Remarque

- Si l'option de configuration apparaît en grisé, cela signifie que l'état actuel ne permet pas de modifier ce paramètre.

Réglages généraux

General Setup	
	Disc Lock
	OSD Language
	Sleep Timer
	Auto Standby
	DivX(R) VOD Code

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
 - ↳ Le menu **[Réglages généraux]** s'affiche.
- 2 Appuyez sur **▶**.
- 3 Sélectionnez une option, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez un réglage, puis appuyez sur **OK**.
 - Pour revenir au menu précédent, appuyez sur **◀**.
 - Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

[Disc Lock]

Permet de restreindre la lecture d'un disque inséré dans le logement (vous pouvez verrouiller jusqu'à 20 disques).

- **[Lock]** – Permet de restreindre l'accès au disque en cours. Dorénavant, un mot de passe sera nécessaire pour lire le disque ou pour le déverrouiller.
- **[Unlock]** – Permet de lire tous les disques.



Conseil

- Pour définir ou modifier le mot de passe, sélectionnez **[Préférences] > [MP]**.

[Langue OSD]

Permet de sélectionner la langue d'affichage des menus à l'écran.

[Veille progr.]

L'appareil passe automatiquement en mode veille après le délai prédéfini.

- **[Désactivé]** – Permet de désactiver le mode veille.
- **[15 min], [30 min], [45 min], [60 min]** – Permettent de sélectionner le délai au terme duquel l'appareil se met en veille.

[Auto standby]

Permet d'activer et de désactiver automatiquement le mode veille.

- **[Activé]** – Permet de basculer en mode veille au bout de 15 minutes d'inactivité (en mode pause ou arrêt, par exemple).
- **[Désact.]** – Permet de désactiver le mode de mise en veille automatique.

[Code Vsd DivX(R)]

Permet d'afficher le code d'enregistrement DivX®.



Conseil

- Utilisez le code d'enregistrement DivX du lecteur lorsque vous louez ou achetez une vidéo à partir du site Web www.divx.com/vod. Les vidéos DivX louées ou achetées via le service DivX® VOD (Video on Demand, vidéo à la demande) peuvent être lues uniquement sur le périphérique sur lequel elles ont été enregistrées.

Configuration audio

Video Steup	
	Analog Output
	Digital Audio
	Volume
	Sound Mode
	Night Mode
	

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
↳ Le menu **[Réglages généraux]** s'affiche.
- 2 Appuyez sur ▼ pour sélectionner **[PAGE REGLAGES AUDIO]**, puis appuyez sur ►.
- 3 Sélectionnez une option, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez un réglage, puis appuyez sur **OK**.
 - Pour revenir au menu précédent, appuyez sur ◀.
 - Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

[SORTIE ANALOG]

Sélectionnez le réglage analogique adapté à l'appareil audio connecté via la prise audio analogique.

- **[Stéréo]** - Pour une sortie stéréo.
- **[LT/RT]** - Pour une diffusion en son Surround par deux enceintes.

[Audio num.]

Permet de sélectionner le réglage numérique adapté à l'ampli-tuner numérique connecté via la prise numérique (coaxial/digital).

- **[Sortie numér.]** - Permet de sélectionner un type de sortie numérique.
 - **[Désact.]** - Permet de désactiver la sortie numérique.
 - **[Tout]** - Prend en charge les formats audio multicanaux.
 - **[PCM Only]** - Permet de convertir en signal bicanal.
- **[Sortie LPCM]** - Permet de sélectionner le taux d'échantillonnage pour sortie LPCM (Linear Pulse Code Modulation).
 - **[48khz]** - Pour les disques enregistrés à un taux d'échantillonnage de 48 kHz.
 - **[96khz]** - Pour les disques enregistrés à un taux d'échantillonnage de 96 kHz.

Remarque

- L'option **[Sortie LPCM]** n'est disponible qu'une fois le paramètre **[Sortie numér.]** réglé sur **[PCM Only]**.
- Plus ce taux est élevé, meilleure est la qualité du son.

[Volume]

Définissez le volume par défaut de lecture des disques.

1. Appuyez sur **OK**.
2. Appuyez sur ◀▶ pour définir le volume.
3. Appuyez sur **OK** pour confirmer et quitter.

[Mode son]

Sélectionnez un effet sonore prédéfini pour améliorer la sortie audio.

- **[3D]** – Permet de sélectionner un effet sonore Surround virtuel produit à partir des canaux audio gauche et droit.
- **[Mode film]** - Permet de sélectionner un effet sonore pour les films.
- **[Mode musique]** - Permet de sélectionner un effet sonore pour la musique.

[Mode nuit]

Permet de réduire le volume des passages forts et d'augmenter le volume des passages bas afin de pouvoir regarder un film sans déranger les autres.

- **[Activé]** – Pour profiter d'un visionnage discret le soir.
- **[Désact.]** – Pour profiter d'un son Surround et de l'intégralité de la plage dynamique du son.

Remarque

- Applicable uniquement aux DVD Dolby Digital.

Réglages vidéo

Video Steup	
	TV System
	TV Display
	Picture Setting
	
	

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
↳ Le menu **[Réglages généraux]** s'affiche.

- 2 Appuyez sur ▼ pour sélectionner [**PAGE RÉGLAGES VIDÉO**], puis appuyez sur ►.
- 3 Sélectionnez une option, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez un réglage, puis appuyez sur **OK**.
 - Pour revenir au menu précédent, appuyez sur ◀.
 - Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

[Système TV]

Modifiez ce paramètre si la vidéo ne s'affiche pas correctement. Le réglage par défaut correspond aux caractéristiques les plus répandues des téléviseurs de votre pays.

- [**PAL**] - Pour les téléviseurs au format PAL.
- [**Multi**] – Pour les téléviseurs compatibles PAL et NTSC.
- [**NTSC**] - Pour les téléviseurs au format NTSC.

[AFFICHAGE TV]

Permet de sélectionner un format d'affichage :



4:3 Pan Scan (PS)

4:3 Letter Box (LB)

16:9 (Wide Screen)

- [**4:3 Pan Scan**] – Pour les téléviseurs 4/3 : affichage plein écran et bords de l'image coupés.
- [**4:3 Letter Box**] – Pour les téléviseurs 4/3 : affichage « écran large » avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran.
- [**16:9**] – Pour les téléviseurs écran large : affichage en 16/9.

[PARAM COUL]

Sélectionnez un réglage de couleurs prédéfini ou personnalisez le réglage.

- [**Standard**] – Couleurs d'origine.
- [**LUMINEUX**] – Couleurs vives.
- [**DOUX**] – Couleurs chaudes.
- [**Personnel**] – Réglage des couleurs personnalisé. Définissez la luminosité, le contraste, la teinte et la saturation des couleurs, puis appuyez sur **OK**.

Préférences

Remarque

- Avant d'accéder à [**Préférences**], arrêtez la lecture du disque.

Préférences	
	Audio
	Subtitle
	Disc Menu
	Parental Control
	PBC
	Mp3 / Jpeg Nav
	Password
	DivX Subtitle

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
↳ Le menu [**Réglages généraux**] s'affiche.
- 2 Appuyez sur ▼ pour sélectionner [**Préférences**], puis appuyez sur ►.
- 3 Sélectionnez une option, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez un réglage, puis appuyez sur **OK**.
 - Pour revenir au menu précédent, appuyez sur ◀.
 - Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

[Audio]

Permet de sélectionner une langue audio pour la lecture du disque.

[Ss-titre]

Permet de sélectionner une langue de sous-titrage pour la lecture du disque.

[MENU DISQUE]

Permet de sélectionner la langue du menu du disque.

Remarque

- Si la langue définie n'est pas disponible sur le disque, le disque utilise sa propre langue par défaut.
- Pour certains DVD, la langue de l'audio ou des sous-titres ne peut être modifiée qu'à partir du menu du disque.
- Pour accéder aux langues qui ne figurent pas dans le menu, sélectionnez [**Autres**]. Reportez-vous ensuite aux codes de langue figurant au dos de ce manuel et entrez le code correspondant à votre langue.

[Verr. parental]

Permet de restreindre l'accès aux disques déconseillés aux enfants. L'enregistrement de ces disques doit contenir leur classification.

1. Appuyez sur **OK**.
2. Sélectionnez le niveau de contrôle de votre choix, puis appuyez sur **OK**.
3. Saisissez le mot de passe à l'aide des **touches numériques**.



Remarque

- La lecture des DVD dont le niveau de contrôle est supérieur au niveau que vous avez défini avec l'option **[Verr. parental]** nécessite un mot de passe.
- La classification dépend des pays. Pour autoriser la lecture de tous les disques, sélectionnez « 8 ».
- Il peut arriver que la classification soit indiquée sur certains disques sans être enregistrée avec le contenu. L'option ne fonctionne pas avec ce type de disque.

[PBC]

Permet d'activer ou de désactiver le menu du contenu des VCD/SVCD avec la fonction PBC (contrôle de lecture).

- **[Activée]** – Permet d'afficher un index lorsque vous insérez un disque.
- **[Désactivée]** – Permet d'ignorer le menu et de démarrer la lecture au premier titre.

[Nav MP3/JPEG]

Sélectionnez cette option pour afficher les dossiers ou tous les fichiers.

- **[Afficher fichiers]** – Permet d'afficher tous les fichiers.
- **[Afficher dossiers]** – Permet d'afficher les dossiers contenant des fichiers MP3/WMA.

[MP]

Définissez ou modifiez le mot de passe pour les disques verrouillés et pour la lecture de DVD à accès restreint.

1. À l'aide des **touches numériques**, entrez le code « 136900 » ou le dernier mot de passe défini dans le champ **[Ancien mot p.]**.
2. Saisissez le nouveau mot de passe dans le champ **[Nouv. mot p.]**.
3. Saisissez encore une fois le nouveau mot de passe dans le champ **[Confir.mot p.]**.
4. Appuyez sur la touche **OK** pour quitter le menu.



Remarque

- Si vous avez oublié votre mot de passe, saisissez « 136900 » avant d'entrer un nouveau mot de passe.

[Ss-titre DivX]

Sélectionnez un jeu de caractères compatible avec le sous-titrage DivX.

- **[Standard]** – Anglais, irlandais, danois, estonien, finnois, français, allemand, italien, portugais, luxembourgeois, norvégien (Bokmål et Nynorsk), espagnol, suédois, turc

- **[Eur. Centr.]** – Polonais, tchèque, slovaque, albanais, hongrois, slovène, croate, serbe (alphabet latin), roumain
- **[Cyrillique]** – Biélorusse, bulgare, ukrainien, macédonien, russe, serbe
- **[GREEK]** – Grec



Remarque

- Veillez à ce que le fichier de sous-titrage ait exactement le même nom que le fichier du film. Par exemple, si le nom de fichier du film est « Film.avi », vous devez nommer le fichier texte « Film.sub » ou « Film.srt ».

[Version Info]

Permet d'afficher la version du logiciel de ce produit.



Conseil

- Cette information est nécessaire pour vérifier si une nouvelle version du logiciel pouvant être téléchargée et installée sur votre produit est disponible sur le site Philips.

[Par défaut]

Permet de rétablir tous les réglages par défaut de ce produit, à l'exception des paramètres **[Disc Lock]**, **[Verr. parental]** et **[MP]**.

7 Informations complémentaires

Entretien



Attention

- N'utilisez jamais de solvants (benzène), diluants, nettoyants disponibles dans le commerce ou aérosols antistatiques destinés aux disques.

Nettoyage des disques

Essayez le disque avec un chiffon en microfibre, en décrivant des mouvements en ligne droite du centre vers le bord.

Caractéristiques techniques



Remarque

- Les caractéristiques techniques et la conception sont sujettes à modification sans notification préalable.

Accessoires fournis

- Télécommande et piles
- Manuel d'utilisation

Supports de lecture

- DVD-Video, VCD/SVCD, CD audio, CD-R/CD-RW, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, CD DivX, CD photo, CD MP3, CD WMA

Norme TV

- Nombre de lignes :
 - 625 (PAL/50 Hz), 525 (NTSC/60 Hz)
- Lecture : Multistandard (PAL/NTSC)

Performances vidéo

- CNA vidéo : 12 bits, 108 MHz
- Sortie vidéo : 1 Vcàc - 75 ohms

Format vidéo

- Compression numérique :
 - DVD/SVCD/VCD/DivX
- Résolution horizontale :
 - DVD : 720 pixels (50 Hz), 720 pixels (60 Hz)
 - VCD : 352 pixels (50 Hz), 352 pixels (60 Hz)
- Résolution verticale :
 - DVD : 576 pixels (50 Hz), 480 pixels (60 Hz)
 - VCD : 288 lignes (50 Hz), 240 lignes (60 Hz)

Performances audio

- Convertisseur N/A 24 bits, 192 KHz
- Réponse en fréquence :
 - DVD : 4 Hz - 22 kHz (48 kHz) ; 4 Hz - 44 kHz (96 kHz)
 - SVCD : 4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz) ; 4 Hz - 22 kHz (48 kHz)
 - CD/VCD : 4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
- Rapport signal/bruit (1 KHz) : > 90 dB (pondéré A)
- Plage dynamique (1 KHz) : > 80 dB (pondéré A)
- Diaphonie (1 kHz) : > 90 dB
- Distorsion/bruit (1 KHz) : > 65 dB
- MP3 : MPEG L3

Format audio

- Numérique :
 - MPEG/AC-3 : compression numérique (16, 20, 24 bits, fréquence d'échantillonnage de 44,1, 48 et 96 kHz)
 - MP3 : 96, 112, 128, 256 kbit/s et débit binaire variable, fréquence d'échantillonnage de 32, 44,1 et 48 KHz

- Son stéréo analogique
- Downmix compatible Dolby Surround à partir de son multicanal Dolby Digital

Connexions

- Sortie péritel : connecteur péritel
- Sortie vidéo : connecteur Cinch (jaune)
- Sortie audio (G+D) : connecteurs Cinch (blanc/rouge)
- Sortie numérique :
 - 1 prise coaxiale : IEC 60958 pour CDDA/LPCM, IEC 61937 pour MPEG-1/2, Dolby Digital

Unité principale

- Dimensions (l x H x P)
360 x 38 x 203 mm
- Poids net : environ 1,3 kg

Alimentation

- Tension d'alimentation : 230 V, 50 Hz
- Consommation : < 10 W
- Consommation en mode de veille : < 1 W

Caractéristiques des lasers

- Type : laser semiconducteur InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Longueur d'onde : 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Puissance : 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Divergence de faisceau : 60 degrés

8 Dépannage



Avertissement

- Risque de choc électrique. Ne retirez jamais le boîtier du produit.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le produit vous-même.

En cas de problème lors de l'utilisation du produit, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si le problème persiste, enregistrez votre produit et accédez à l'assistance sur www.philips.com/welcome.

Si vous contactez Philips, vous devrez préciser les numéros de modèle et de série de votre produit. Les numéros de série et de modèle sont indiqués à l'arrière de votre produit. Notez ces numéros ici :
N° de modèle _____
N° de série _____

Unité principale

Les boutons de l'unité ne fonctionnent pas.

- Débranchez le produit de la prise secteur pendant quelques minutes, puis connectez-la à nouveau.

Ne répond pas à la télécommande.

- Branchez le produit sur une prise secteur.
- Dirigez la télécommande vers le capteur infrarouge situé sur la face avant du produit.
- Insérez correctement les piles.
- Insérez de nouvelles piles dans la télécommande.

Image

Absence d'image.

- Pour savoir comment sélectionner l'entrée correcte, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur. Changez de chaîne TV jusqu'à ce que l'écran Philips apparaisse.
- Si vous avez activé le balayage progressif ou modifié le paramètre Système TV, rétablissez le mode par défaut : 1) Appuyez sur **▲** pour ouvrir le logement du disque. 2) Appuyez sur la **Touche numérique « 1 »** (pour le balayage progressif) ou sur la **Touche numérique « 3 »** (pour le système TV).

Son

Le téléviseur ne diffuse pas de son.

- Vérifiez que les câbles audio sont branchés sur l'entrée audio du téléviseur.
- Affectez l'entrée audio du téléviseur à l'entrée vidéo correspondante. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur.

Les enceintes de l'appareil audio (système stéréo/amplificateur/récepteur) ne diffusent pas de son.

- Vérifiez que les câbles audio sont branchés sur l'entrée audio de l'appareil audio.
- Réglez l'appareil audio sur la source d'entrée audio adéquate.

Aucun son pendant la lecture DivX.

- Il est possible que le codec audio ne soit pas pris en charge par ce produit.

Lecture

Impossible de lire des fichiers vidéo DivX.

- Vérifiez que le fichier vidéo DivX est complet.
- Vérifiez que l'extension du nom de fichier est correcte.

Le format d'image de l'écran ne correspond pas au réglage du téléviseur.

- Le format d'image est fixe sur le disque.

Les sous-titres d'un DivX ne s'affichent pas correctement

- Vérifiez que le nom du fichier de sous-titres est identique au nom de fichier du film.
- Sélectionnez le jeu de caractères correct.
 - Appuyez sur **SETUP**.
 - Sélectionnez **[Préférences] > [Ss-titre DivX]** dans le menu.
 - Sélectionnez un jeu de caractères compatible avec le sous-titrage.

9 Glossaire

D

DivX VOD

Vous devez enregistrer cet appareil DivX Certified® pour accéder aux contenus DivX VOD (Video-on-demand, ou vidéo à la demande). Pour générer un code d'enregistrement, recherchez la section DivX VOD dans le menu de configuration de l'appareil. Rendez-vous sur le site vod.divx.com muni de ce code pour procéder à l'enregistrement et obtenir plus de renseignements sur les vidéos au format DivX.

F

Format d'image

Le format d'image correspond au rapport entre la longueur et la hauteur des écrans de télévision. Le rapport d'un téléviseur standard est de 4:3, tandis que celui d'un téléviseur haute définition ou à écran large est de 16:9. Le format Letterbox vous permet de bénéficier d'une image à la perspective plus large que sur un écran standard 4:3.

J

JPEG

Format d'image numérique très répandu. Système de compression de données pour les images fixes, proposé par la société Joint Photographic Expert Group, et qui permet de compresser les images à un taux très élevé tout en conservant une excellente qualité d'image. Les fichiers portent l'extension '.jpg' ou '.jpeg'.

M

MP3

Format de fichier avec système de compression de données audio. MP3 est l'abréviation de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Encodé au format MP3, un CD-R ou un CD-RW peut contenir approximativement 10 fois plus de musique qu'un CD classique.

P

PBC

Playback Control (Contrôle de lecture). Système de navigation dans un VCD ou SVCD via des menus enregistrés sur le disque et s'affichant à l'écran. Vous bénéficiez ainsi d'une lecture et d'une recherche interactives.

W

WMA

Windows Media™ Audio. Correspond à la technologie de compression audio développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être codées à l'aide du Lecteur Windows Media version 9 ou du Lecteur Windows Media pour Windows XP. Les fichiers portent l'extension « .wma ».

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pusho	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhaji	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slav; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Document order number: DVP3111_12_UM_V1.1

